

OPERATIONS MANUAL

Bedienungsanleitung

Manual de funcionamiento

Manual de fonctionnement

Manual del utente

PS-525 PRO

PROFESSIONAL STEREO PREAMP MIXER

Professioneller Stereo Vorverstärkermischpult

Mezclador-preamplificador estereofónico para el profesional

Mélangeur-préamplificateur stéréophonique pour le professionnel

Miscelatore-preamplificatore stereofonico per il professionale

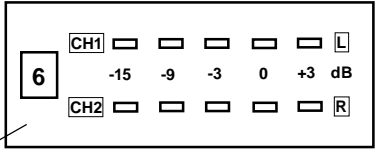


gemini[®] PRO STEREO PREAMP MIXER

Platinum Series

pro 929-S1

①
MIC



②
POWER

TALKOVER
③ MIC
OFF

④
MIC

⑤
CUE

⑧
GAIN
MIN MAX

⑨
HIGH
-32dB CUT +12dB

⑩
MID
-32dB CUT +12dB

⑪
LOW
-32dB CUT +12dB

⑧
GAIN
MIN MAX

⑨
HIGH
-32dB CUT +12dB

⑩
MID
-32dB CUT +12dB

⑪
LOW
-32dB CUT +12dB

⑫

⑬
BOOTH

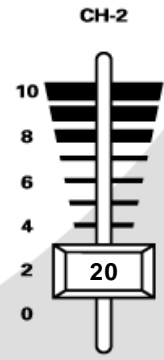
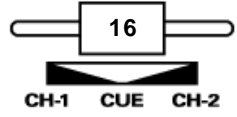
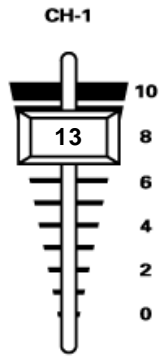
⑭
BALANCE
L R

⑮
MASTER

PH-1 LN-1 ⑯ LN-2

⑰
CUE SPLIT

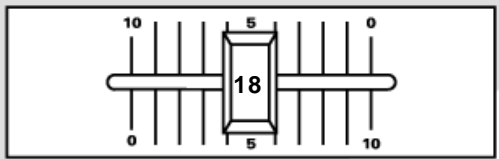
PH-2 LN-3 ⑱ LN-4



CH-1 ↔ CH-2 NORMAL ⑰ REVERSE

X-FADER CONTROL

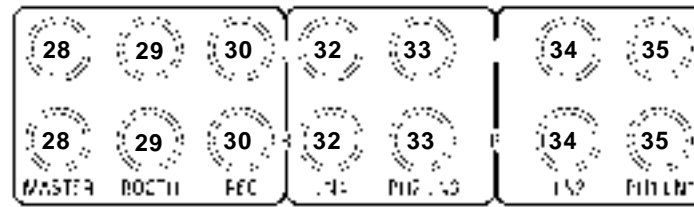
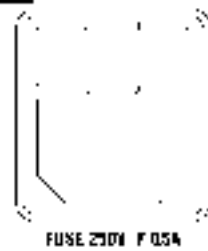
⑲
PUNCH IN
CH-1



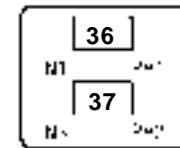
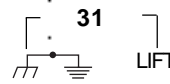
⑲
PUNCH IN
CH-2

gemini

POWER SUPPLY 115 VAC - 50/60Hz
POWER CONSUMPTION 15W
MODEL NO. PS-2251MD



GROUND LIFT



38

GROUND

Einleitung

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf eines Gemini PS-525 PRO Mischpults. Dieses moderne Mischpult enthält die neuesten Funktionen mit dreijähriger Garantie, ausschließlich crossfader und Kanalschieber. Vor Anwendung dieses Mischpults bitte alle Anweisungen sorgfältig durchlesen.

Funktionen

- CUT Funktion (Entfernungsfunktion) der Bass-, Mid- und High-Frequenzen in Kanälen 1 und 2
- 2 Stereokanäle
- 2 konvertierbare Eingänge für Phonoleitungen/Leitung, Eingänge für 2 Leitungen, Eingang für 1 Mikrofon
- Buchse für DJ Mikrofon (1/4")
- Tief, Mittel, Hoch, Tonstärken- und Balanceregler für jeden Kanal
- Punch In für jeden Kanal
- Ausgänge für Master, Kabine und Aufnahme
- Doppelte Tonartanzeige

Vorsichtsmaßnahmen

1. Vor Anwendung dieses Geräts bitte alle Anweisungen sorgfältig durchlesen.
2. Das Gerät nicht öffnen, um das Risiko elektrischen Schocks zu vermeiden. Es enthält KEINE VOM ANWENDER ERSETZBAREN TEILE. Die Wartung darf nur von befähigten Wartungstechnikern durchgeführt werden.
3. Das Gerät von direktem Sonnenlicht oder einer Wärmequelle wie Heizkörper oder Ofen aussetzen.
4. Dieses Gerät darf nur mit einem feuchten Tuch gesäubert werden. Keine Lösungs- oder Reinigungsmittel benutzen.
5. Bei Umzügen sollte das Gerät in seinem ursprünglichen Versandkarton und Verpackungsmaterial verpackt werden. Dadurch verhindert man, daß das Gerät während des Transportes beschädigt wird.
6. DIESES GERÄT NICHT REGEN ODER FEUCHTIGKEIT AUSSETZEN.
7. AN DEN REGLERN ODER SCHALTERN KEIN SPRAY-REINIGUNGSMITTEL ODER SCHMIERMITTEL BENUTZEN.

Anschlüsse

1. Bevor Sie das Stromkabel anschließen, darauf achten, daß der **VOLTAGE SELECTOR (27)** (Spannungswähler) auf die richtige Spannung eingestellt ist.

HINWEIS: Dieses Produkt ist doppelisoliert und darf nicht geerdet werden.

2. Darauf achten, daß der Spannungsschalter **POWER (21)** in Off-Position geschaltet ist.
3. Der PS-525 PRO verfügt über 3 Ausgangsbuchsenpaare. Die Buchsen **MASTER OUTPUT (28)** sind unkompensiert und dienen zum Anschluß an den Hauptverstärker. Die Buchsen **OUTPUT REC (30)** können dazu dienen, das Mischpult an den Aufnahmeeingang des Aufnahmegerätes anzuschließen, um die Tonmischung aufnehmen zu können. Die Buchsen **OUTPUT BOOTH (30)** ermöglichen Anschluß an einen zusätzlichen Verstärker.

4. Der Eingang **DJ MIC (1)** (an der Vorderseite) nimmt Anschlüsse mit Durchmesser von 0,38 mm (1/4"), und balancierte und unbalancierte Mikrophone auf.
5. An der Rückwand sind jeweils 2 Stereoeingänge **PHONO/LINE (33, 35)**, 2 Stereoeingänge **LINE (32, 34)** angebracht. Die Schalter **PHONO/LINE (36, 37)** ermöglichen Ihnen, die Eingänge **(33, 35)** an Phono oder Line anzuschließen. Die Phono-Eingänge werden nur Plattenspieler mit einem magnetischem Tonabnehmer aufnehmen. Eine Erdungsschraube **GROUND (38)** zur Erdung des Plattenspielers ist an der Rückwand angebracht. Die Stereo-Leitungseingängen nehmen Geräte wie CD- oder Kassettenspieler auf.
6. Kopfhörer können an der an der Vorderwand montierten Kopfhörer-Buchse **HEADPHONE (22)** eingesteckt werden.

Benutzung des Masse-Trennschalters

Abhängig von Ihrer Systemkonfiguration, wenn man hin und wieder Masse anlegt, kann man damit einen ruhigeren Signalpfad schaffen. Wenn man hin und wieder die Masse trennt, kann man dadurch Massekreise und Brummen eliminieren, um einen ruhigeren Signalpfad schaffen.

1. Wenn das Mischpult eingeschaltet ist, das System im Ruhemodus (ohne Signal) bei angelegter Masse abhören (der **Masse-Trennschalter (31)** ist nach links geschaltet).
2. **Dann den Leistungsschalter ausschalten bevor der Masse-Trennschalter (31) betätigt wird.** Den Masse-Trennschalter nach rechts legen, die Leistung wieder einschalten und horchen, um zu bestimmen, welche Position ein Signal ohne Grundgeräusch und Brummen erzeugt. Den Masse-Trennschalter in Masseposition halten, falls der Geräuschpegel in beiden Position unverändert bleibt.

VORSICHT: DIE MASSE IN KEINER WEISE AM MISCHPULT ABSCHLIESSEN. DER ENDABSCHLUSS DER MASSE KANN MIT GEFAHREN VERBUNDEN SEIN.

Bedienung

1. **STROM EIN:** Nachdem Sie das Gerät am Mischpult angeschlossen haben, drücken Sie auf die Taste **POWER (21)**.
2. **KANAL 1:** Die Regelemente **GAIN (8)**, **HIGH (9)**, **MID (10)** und **LOW (11)** ermöglichen ein vollkommenes Regulieren der ausgewählten Tonquelle. Schalter # **(12)** ermöglicht, den Eingang von **PHONO 1/LINE 1 (35)** oder **LINE 2 (34)** auszuwählen. **CHANNEL SLIDE (13)** regelt den Ausgangstonsignal dieses Kanals.
3. **KANAL 2:** Die Regelemente **GAIN (8)**, **HIGH (9)**, **MID (10)** und **LOW (11)** ermöglichen ein vollkommenes Regulieren der ausgewählten Tonquelle. Schalter # **(19)** ermöglicht, den Eingang von **PHONO 2/LINE 3 (33)** oder **LINE 4 (32)** auszuwählen. **CHANNEL SLIDE (20)** regelt den Ausgangstonsignal dieses Kanals.

HINWEIS: Für jeden Kanal gibt es niedrige (Low), mittlere (Mid) und hohe (High) Entzerrung mit einem äü erst breiten Regulierbereich, welches eine gleichförmigere Mischung bietet.

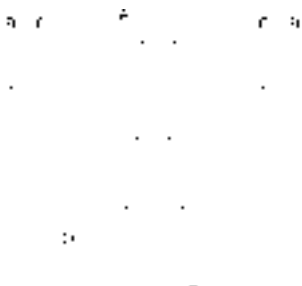
RATSCHLAG: Sie können die CUT Funktion eine jeden Kanals benutzen, um Low, Mid und/oder High zu entfernen um dadurch Spezialeffekte zu erzielen.

4. **ÜBERBLENDER:** Der Überblender **CROSSFADER (18)** ermöglicht das Mischen von Tonquellen. Links des **CROSSFADER (18)** ist KANAL 1 und die rechte ist KANAL 2. Der **CROSSFADER REVERSE SWITCH (17)** ermöglicht den Rückwärtsgang des Crossfadere Kanal 2 wird nun kontrolliert durch die linke Seite des Crossfader und Kanal 1 durch die rechte Seite.

HINWEIS: Bei Aktivierung des CROSSFADER REVERSE SWITCH (17) (nach rechts geschoben) geht nur der Crossfader rückwärts. Die Kanalschieber, Punch In, Gain und Tonregler gehen nicht rückwärts.

Der **CROSSFADER (18)** Ihres Geräts kann entfernt werden und läßt sich bei Bedarf leicht ersetzen. Überblender sind in drei Größen verfügbar. Teile-Nr. RF-45 (die mit dem Überblender Ihres Geräts identisch ist) hat eine Seitenverschiebbarkeit von 45 mm. Gleichfalls ist Teile-Nr. 30 mit einer Verschiebbarkeit von 30 mm verfügbar. Ebenfalls ist Teile-Nr. PSF-45 mit einer Spezialkrümmung für Raspelmischen verfügbar. Sie können einen dieser Überblender bei Ihrem Gemini-Händler beziehen und diese Anweisungen befolgen.

1. Die äußeren **SCHRAUBEN DER ÜBERBLENDERPLATTE (B)** losschrauben. Nicht die **INNENSCHRAUBEN (C)** losschrauben.
2. Den Überblender vorsichtig anheben und das **KABEL (D)** herausziehen.
3. Den neuen Überblender in das Kabel hineinfügen und wieder in das Mischpult setzen.
4. Den neuen Überblender mit den Schrauben am Mischpult befestigen.



Das Diagramm zeigt eine Draufsicht auf die Überblenderplatte mit vier Schraubenpaaren (A, B, C, D) und einem zentralen Kabelanschluss (D).

5. **PUNCH IN:** Die Taste **PUNCH IN (14, 26)** ermöglicht Ihnen, ein Signal eines Kanals dem Tongemisch hinzuzufügen, wenn der Überblender auf den gegenüberliegenden Kanal eingestellt ist.
6. **AUSGANGSREGELUNG.** Der Pegel des **MASTER OUTPUT (28)** (Verstärkerausgang) wird mittels der Steuervorrichtung **MASTER (25)** gesteuert. Die Steuervorrichtung **BALANCE (24)** (Ausgleich) erlaubt einen Ausgleich des Verstärkerausgangssignals zwischen dem linken und dem rechten Lautsprecher. Die Steuervorrichtung **BOOTH (23)** (Kabine) stellt den Pegel des Kabinenausgangs **BOOTH OUTPUT (29)** ein. **EMPFEHLUNG:** Die Kabinenausgang wird von einigen DJs benutzt, um die Lautsprecher in der DJ-Kabine zu überwachen. Ebenfalls kann es als zweiter **ZONE - oder AMP-Ausgang** benutzt werden.

HINWEIS: RECORD OUT (30) enthält keine Tonstärkenregelung. Die Tonstärke wird durch Kanal-Schiebevorrichtungen und die Tonstärkenregler des ausgewählten Kanals eingestellt. Die Tonqualität wird durch die Tiefen-, Höhen, und Mittelbereichsregler dieses Kanals eingestellt.

7. **TALKOVER:** Durch die Talkover-Funktion wird das abgespielte Programm gedämpft, um eine Ansage über das Mikrofon hören zu können. Der Schalter **MIC/TALKOVER (2)** hat drei Einstellungen. Wenn der Schalter **MIC/TALKOVER (2)** in der unteren Position steht, sind MIC und Talkover beide ausgeschaltet. Steht der Schalter **MIC/TALKOVER (2)** in der mittleren Position, ist MIC eingeschaltet. Der **MIC-Anzeiger (3)** ist erleuchtet, jedoch ist Talkover ausgeschaltet. Wenn der Schalter **MIC/TALKOVER (2)** in der oberen Position steht, sind MIC und Talkover eingeschaltet, und Lautstärken aller Tonquellen, außer des MIC-Eingangs, werden um 16 dB reduziert. **LEVEL (4)** reguliert die Tonstärke von MIC.
8. **CUE:** Indem Sie die Kopfhörer an der Buchse **KOPFHÖRER (22)** anschließen, können Sie einen oder alle Kanäle überwachen. Wählen die **KANAL 1** aus, indem Sie den Regler **CUE SLIDER (16)** nach links schieben, oder **Kanals II** auswählen, indem Sie den Regler **CUE SLIDER (16)** nach rechts schieben. Betätigen Sie die Taste **CUE LEVEL (5)** um die Tonstärke des Kopfhörers zu regulieren ohne Einfluß auf die

Mischung. Betätigen Sie die Taste **CUE SPLIT (15)**, um die Signale von jedem Kanal zu trennen, so daß **KANAL 1** in einem Teil des Kopfhörers und **KANAL 2** im anderen Teil gehört werden kann.

9. **ANZEIGE:** Das Zweifunktionsanzeige **DISPLAY (7)** zeigt entweder die linken und rechten Pegel des **MASTER OUTPUT (28, 31)** von **KANAL 1** und **KANAL 2**. Sie können die gewünschte Option auswählen, indem Sie **DISPLAY (6)** drücken.

HINWEIS: Wenn DISPLAY (7) der Anzeigemodus von KANAL 1/KANAL 2 ist, können Sie, indem Sie die individuellen Kanal-Tonstärkenregelungen justieren, das Signal erhöhen oder mindern, um es dem Signal des anderen Kanals anzupassen. Der Kanalschieber und der Überblender haben keinen Einfluß auf die Anzeige.

Spezifikationen

EINGÄNGE:

DJ-Mikrofon.....	1,5 mV, 2 K-Ohm unbalanced
Phono.....	3 mV, 47 K-Ohm
Leitung.....	150 mV, 27 K-Ohm

AUSGÄNGE:

Amp/Kabine.....	0 dB 1 V 400 Ohm
	max.....24 V Spitze-Spitze
Aufnahme.....	225 mV 5 K-Ohm

ALLGEMEINES:

Tiefenregler (Kanäle 1 - 2).....	+ 12 dB/-32 dB
Mittenregler (Kanäle 1 - 2).....	+ 12 dB/-32 dB
Höhenregler (Kanäle 1 - 2).....	+ 12 dB/-32 dB
Tonstärkenregler (Kanäle 1 - 2).....	0 bis -20 dB
Frequenzgang.....	20 Hz - 200 KHz +/- 2 dB
Klirrfaktor.....	0,02%
Störabstand.....	besser als 80 dB
Talkover-Dämpfung.....	-16 dB
Kopfhörerimpedanz.....	16 Ohm
Stromversorgung.....	115/230 V, 50/60 Hz, 15 V
Abmessungen.....	254 x 89 x 305 mm
Gewicht.....	3 kg



In the U.S.A., if you have any problems with this unit, call 1-732-969-9000 for customer service. Do not return equipment to your dealer.

Parts of the design of this product may be protected by worldwide patents.

Information in this manual is subject to change without notice and does not represent a commitment on the part of the vendor. Gemini Sound Products Corp. shall not be liable for any loss or damage whatsoever arising from the use of information or any error contained in this manual.

No part of this manual may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted, in any form or by any means, electronic, electrical, mechanical, optical, chemical, including photocopying and recording, for any purpose without the express written permission of Gemini Sound Products Corp..

It is recommended that all maintenance and service on the product should be carried out by Gemini Sound Products Corp. or its authorized agents. Gemini Sound Products Corp. cannot accept any liability whatsoever for any loss or damage caused by service, maintenance or repair by unauthorized personnel.

**Worldwide Headquarters • 8 Germak Drive, Carteret, NJ 07008 • USA
Tel (732) 969-9000 • Fax (732) 969-9090**

France • G.S.L. France • 11, Avenue Leon Harmel, Z.I. Antony, 92160 Antony, France
Tel 011-331-5559-0470 • Fax 011-331-5559-0485

Germany • Gemini Sound Products GmbH • Ottostrasse 6, 85757 Karlsfeld, Germany
Tel: 08131 - 39171-0 • Fax: 08131 - 39171-9

UK • Gemini Sound Products • Unit C4 Hazleton Industrial Estate, Waterlooville, UK P08 9JU
Tel: 011-44-170-5591-771 • Fax: 011-44-170-5593-533

Spain • Gemini Sound Products S.A. • Mino, 112, Nave 1, 08223 Terrassa, Barcelona, Spain
Tel: 011-34-93-736-34-00 • Fax: 011-34-93-736-34-01